

LE DISTRICT SCOLAIRE DE PHILADELPHIE
BUREAU DU SUPERINTENDANT
440 NORTH BROAD STREET
PHILADELPHIA, PENNSYLVANIA 19130-4015

William R. Hite, Jr. Ed.D.

Le 27 Octobre 2016

Chers Parents et Tuteurs :

Nous avons appris que le syndicat *Transport Workers Union Local 234* a voté une grève de SEPTA à partir du 1er Novembre 2016 si un nouveau contrat n'est pas conclu le Lundi 31 Octobre à 23h59. Bien que SEPTA soit optimiste qu'un accord sera conclu avant le délai imparti, le District Scolaire de Philadelphie est résolu à assurer un climat serein d'enseignement dans le cas où une grève aurait lieu. Nous vous prions de lire attentivement l'information ci-dessous et d'écouter les annonces de la station radio *KYW 1060 AM* ; de vérifier notre site internet à www.philasd.org; et d'appeler la ligne Hotline des Parents du District Scolaire au 215-400-INFO (4636).

HORAIRES SCOLAIRES : Dans le cas d'une grève de SEPTA tous les écoles, bureaux et annexes maintiendront leurs horaires réguliers.

SERVICE DES BUS : Tous les services des *Yellow Bus* garderont leurs horaires réguliers, mais certains retards peuvent avoir lieu.

PRESENCE DES ELEVES : Les élèves qui utilisent régulièrement SEPTA et n'ont pas de possibilité d'arriver à l'école auront une absence excuse. Une note des parents ou des tuteurs sera requise. De plus, les élèves qui arrivent en retard ne seront pas inscrits comme retardataires à moins que le Principal ne détermine que le retard n'est pas dû à la grève de SEPTA. Nous savons que vous avez d'autres questions à poser. Des réponses sont données au verso de cette lettre. Les familles sont invitées à contacter l'établissement de leur enfant pour des informations spécifiques.

Dans le cas d'une grève prolongée, le District Scolaire publiera des informations complémentaires.

Merci d'avance pour votre patience et compréhension.

Cordialement,



William R. Hite Jr., Ed.D.

WRH/dpw

Le District Scolaire de Philadelphie
Réponses aux questions au sujet de la grève de SEPTA
27.10.2016

- 1. Est-ce que les bureaux administratifs seront ouverts s'il y aura une grève de SEPTA ?**
Oui. Les écoles et bureaux administratifs seront ouverts et maintiendront des horaires réguliers.
- 2. Est-ce que mon enfant pourra utiliser un *Yellow Bus* s'il y aura une grève de SEPTA ?**
Tous les élèves inscrits pour le service de *Yellow Bus* continueront de l'utiliser aux horaires prévus, mais les parents doivent s'attendre à des retards. Malheureusement, le service de *Yellow Bus* ne peut pas prendre les élèves, qui d'habitude, prennent SEPTA pour aller à l'école.
- 3. Est-ce que mon enfant sera inscrit absent s'il ne se présente pas à l'école ?**
Oui. Les élèves qui utilisent régulièrement SEPTA et ne peuvent pas être à l'école à cause du manque de transport doivent être inscrits comme absents en accordance avec le *Pennsylvania School Code*. Note : Ce sera une absence excusée qui requiert une note des parents ou tuteurs.
- 4. Si mon enfant est en retard à cause de la grève, sera-t-il inscrit comme tel ?**
Les élèves qui utilisent régulièrement SEPTA et qui arrivent à l'école à cause du manque de transport ne seront pas inscrits comme retardataires à moins que le Principal ne considère que le retard n'est pas dû à la grève.
- 5. Est-ce que mon enfant continuera de recevoir le breakfast et le repas de midi ?**
Oui. Tous les programmes de restauration du District Scolaire seront régulièrement assurés.
- 6. Est-ce que des programmes comme *Comprehensive Early Learning Centers*, les clubs extracurriculaires et les sports seront interrompus durant la grève de SEPTA ?**
Oui. Tous les programmes supplémentaires du District Scolaire seront régulièrement assurés. Les parents qui utilisent eux-mêmes SEPTA pour récupérer leurs enfants des activités de *Early Learning Centers*, *Beacons*, et autres programmes doivent prendre des moyens de transport alternatifs pour que leurs enfants soient récupérés à temps durant la grève de SEPTA.
- 7. Est-ce que les Sports Après l'École continueront durant la grève de SEPTA ?**
Oui. Ces programmes pour les écoles moyennes et les lycées continueront comme prévu ; cependant, les parents qui utilisent eux-mêmes SEPTA, doivent prendre des moyens de transport alternatifs pour que leurs enfants soient absolument récupérés à temps après une rencontre ou un entraînement.
- 8. Est-ce que mon enfant pourra venir à l'école en vélo durant la grève de SEPTA ?**
Oui. Le Principal préparera un endroit sécurisé pour garer les vélos à l'école. Il est rappelé aux élèves et aux parents qu'ils doivent bien attacher leurs vélos avec des cadenas et que l'école n'est pas responsable pour tout dommage ou vol de vélos.
- 9. Si mon enfant ne peut pas être à l'école à cause de la grève, comment l'école l'aidera-t'il avec les cours et les devoirs durant la grève de SEPTA ?**
Bien que rien ne peut remplacer les cours durant une grève, le Bureau des Curricula, Evaluations et de l'Instruction distribuera des paquets supplémentaires en Anglais, Langues et en Maths pour les Niveaux K à 8 sur le lien suivant : <http://webgui.phila.k12.pa.us/offices/c/curriculum/learning-packets>. Les enseignants des lycées distribueront des paquets spécifiques à leurs cours. Tous les enseignants doivent remettre des devoirs et travaux supplémentaires pour *independent study* aux élèves.